



GAZETKA DOM POLSKI

Nº 39

Agosto - 2009



Asociación de Familias Peruano-Polacas en el Perú
editado por la Junta Directiva

DÉCADA DE “SOLIDARIDAD” 1979-1989 LOS DIEZ AÑOS POLACOS

En Polonia duró 10 años, en Hungría 10 meses, en la República Democrática Alemana 10 semanas, y en Checoslovaquia 10 días.

Historiador británico Timothy Garton Ash

Esta observación del historiador británico pronunciada en medio de la Revolución de Terciopelo en Praga fue extraordinariamente adecuada respecto a Polonia. La década entre la primera peregrinación de Juan Pablo II, en junio de 1979 y las victoriosas elecciones en junio 1989 – es toda una época, la cual no solo ha cambiado a Polonia, sino también iba a influir el curso de los acontecimientos en Europa y en el mundo entero.

Por toda esa década Polonia iba hacia la independencia. Medio año después del surgimiento de “Solidaridad”, en primavera de 1981, la determinada opositora sociedad polaca fue capaz de vencer la autoridad comunista local, reconocida como forastera y enemiga. Sin embargo la amenaza de los tanques del Este comunista frenaba las acciones radicales.

Un poco después los comunistas polacos resultaron efectivos en el ataque a la democratizadora sociedad. Impusieron la ley marcial, sofocando la vida (y esperanza) del país. A partir del 13 de diciembre de 1981 hasta septiembre de 1986 Polonia fue incapacitada por una represiva ley dictadora. Después, las autoridades dejaron de arrestar gente por motivos políticos. En fin, los comunistas

polacos, en sentido de una próxima catástrofe económica, por la primera vez en todo el bloque, se sentaron a dialogar con la oposición.

El 4 de junio de 1989, el mismo día de la única en Europa victoria de la sociedad polaca sobre la autoridad comunista, en la Plaza de la Paz Celestial en Beijing los rebeldes estudiantes chinos fueron masacrados. Allá los comunistas no dudaron en cometer crimen; todavía gobiernan.

La Europa Oriental fue el año 1989 la arena de un extraordinario experimento. Como raramente en el transcurso de la historia mundial, muchas naciones obtuvieron en corto tiempo una oportunidad para cambiar su destino. Sigüientes pueblos entraban a la escena con impacto. La primavera – era de los polacos. Verano – húngaros i ciudadanos de las republicas bálticas. Otoño – alemanes, checos, eslovacos... Para Polonia, el fin de aquel año significó el reestablecimiento del águila con corona como escudo nacional y el retorno al apropiado nombre del país – la República de Polonia.

En junio de 2009 han transcurrido 20 años de la democracia polaca cuando los polacos, primeros en el bloque comunista se manifestaron a favor de la independencia participando en las primeras, semi democráticas elecciones. Así al fin de la década presentada en ésta exposición los polacos han elegido su tan esperada independencia.

Actividades de la Embajada

- El día 30 de Julio el señor Embajador de Polonia Przemyslaw Marzec inauguró en la Universidad de Lima exposición fotográfica
SOLIDARIDAD: 20 AÑOS DE LA CAIDA DEL COMUNISMO EN POLONIA
- Este mismo día el Señor Embajador inaguró tambien muestra ERNESTO MALINOWSKI constructor del Ferrocarril Transandino (1818- 1899) en el Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Semana de actividades de Polonia del 24 al 28 de agosto en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano (ICPNA) en las sedes de ICPNA Miraflores y Centro Lima

"SEMANA CULTURAL DE POLONIA EN EL PERÚ"

Ciclo de Cine Polaco "Polonia y la caída del muro de Berlín" que abarca las películas dirigidas por el famoso director polaco, Premio Oscar por su trayectoria filmica, Andrzej Wajda. El ciclo se realiza con el motivo del XX Aniversario de la caída del comunismo en Europa Central iniciado por el sindicato "Solidaridad" encabezado por su histórico líder, Premio Nóbel de la Paz y posteriormente Presidente de Polonia, Lech Walesa

Lunes 24 de agosto, la película "Hombre de mármol" (Czlowiek z Marmuru)
sala de video de ICPNA Miraflores, 6:00 p.m.

Martes 25 de agosto, la película "Hombre de hierro" (Czlowiek z Zelaza)
sala de video de ICPNA Miraflores, 6:00 p.m.

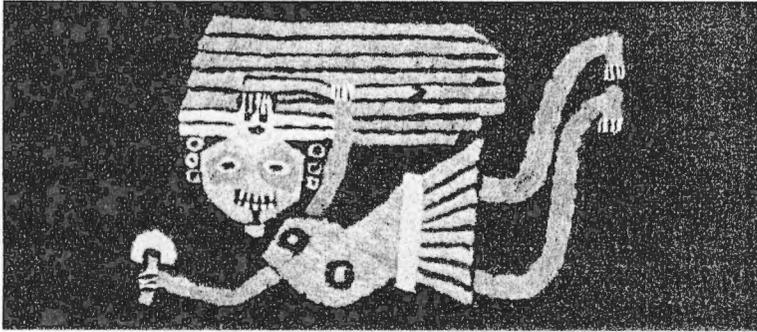
Miércoles 26 de agosto, la película "Hombre de mármol" (Czlowiek z Marmuru)
sala de video de la sede de ICPNA Lima Centro, 6:00 p.m.

Jueves 27 de agosto, La película "Hombre de hierro" (Czlowiek z Zelaza)
sala de video de la sede de ICPNA Lima Centro, 6:00 p.m.

Exposición fotográfica "Solidaridad 1980: 18 días que estremecieron al mundo"

Las colonias polacas en el mundo entero se organizaron para apoyar a "Solidaridad". El día 28 de diciembre de 1981 hubo una marcha multitudinaria en protesta por el golpe de estado de Jaruzelski en Polonia. La marcha salió del Campo de Marte hasta el Parque de los Próceres en la Av. Salaverry, de donde fue una comitiva a la Embajada de Polonia. Algunos de los miembros de la colonia polaca en el Perú participamos en la organización de la misma y estuvimos presentes en ella. Asimismo en el año 1981 salió publicado en Lima un libro sobre el movimiento "Solidaridad", con textos que seleccioné de la prensa clandestina polaca y traduje directamente del polaco al castellano.

Isabel Sabogal Dunin - Borkowski



Invitación

Invitamos a todos a la exposición de las obras de la
Señora Barbara Kukier, titulada

Tapices Milenarios del Perú en seda.

La inauguración tendrá lugar el día miércoles, 2 de septiembre del 2009
en el Club Social Miraflores, Malecón de la Reserva 535 en Miraflores
a las 19:30 horas.

La Junta Directiva de Dom Polski, tiene el agrado de invitar a
TODA LA COMUNIDAD POLACA a la celebración en honor de
La Virgen de Czestochowa
que se realizará el próximo Domingo 23 de Agosto a las 6.30 de la tarde
en la Parroquia NUESTRA SEÑORA DE LA EVANGELIZACION,
con una Misa y luego pasaremos a Los Salones de la Parroquia para un compartir.

La Parroquia esta ubicada en la Calle Hillman Mz.O-s/n.- en la Urbanización La
Calera de la Merced- Lima 34.

Se agradecerá la asistencia y se les pide a los que puedan colaboren con esta J.D.
en lo que al compartir se refiere, llevando algunos bocaditos salados y dulces y si
es posible algunas bebidas.

LOS ESPERAMOS.

Conociendo a nuestro Consejero

Esta vez La Gazetka, se hizo presente en La Embajada de Polonia en el despacho de Nuestro Consejero, Robert Krzyzanowski quien muy gentilmente accedió a recibirnos con la finalidad de hacerle una entrevista para nuestro órgano informativo. En nuestro diálogo que fue muy cortés y amical, nos informó que nació en la Ciudad de Varsovia, Polonia el día 30 de Abril del año de 1963 y que sus padres fueron: Don Marck y Doña Elzbieta Krzyzanowski, que estudio tanto el programa escolar como universitario en la Ciudad de Varsovia.

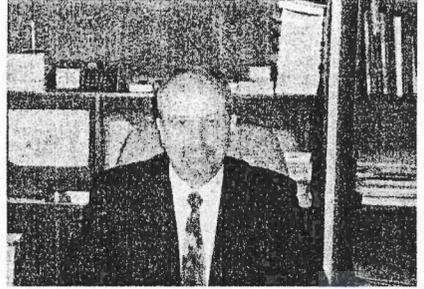
Estando ya en la Universidad se inclinó por estudiar Derecho y se especializó en el Derecho Internacional y Público, una vez graduado y contando ya con 25 años de edad ingresó al Servicio Diplomático lo que ocurrió un día 3 de Septiembre del año 1984 y por lo tanto está por cumplir sus 25 años de servicio, lo que verdaderamente merece un homenaje por su entrega y dedicación constante, así que Dom Polski por medio de estas líneas le hace llegar su felicitación adelantada.

Habiendo ya ingresado al Servicio Diplomático inició sus labores durante un año conociendo y aprendiendo los "tejes y manjes" de lo que serían en adelante sus funciones y al año siguiente ya en la práctica de sus labores para las que se había entrenado en Varsovia, fue destacado a La Embajada de Polonia en la Ciudad de Londres cosa que ocurrió en el año de 1986, pero aquí se dio una situación que según nos comentó, le hubiese gustado permanecer allí, pero al no poder estar en dos sitios simultáneamente, tuvo que aceptar el regresar a Polonia por un tiempo en La Cancillería en Varsovia.

En el Año de 1988 fue destacado a la Embajada polaca en México ocupando el cargo de Agregado; lugar donde nos manifiesta que se sintió muy a gusto pero que las cosas se dan y cada uno tiene que seguir lo que el destino le va brindando en su trayecto profesional y aceptar el ser cambiado.

En el año de 1996 fue enviado a la Embajada de Polonia en Costa Rica y ocupando el Cargo de Primer Secretario y Cónsul, País en que se sintió muy cómodo y agradable lo que facilitó su estancia en dicho lugar en el que permaneció por 5 años y que allí nació su hija Marta.

De regreso a Polonia y estando en la Cancillería lo destacaron a la Kabul en Afganistán como



Robert Krzyzanowski

Encargado de Negocios, cargo y lugar que tuvo por más o menos 7 meses, durante los cuales estuvo muy presionado por los avatares de la política en el País y las circunstancias imperantes.

Posteriormente fue asignado a la Embajada de Polonia en el Perú lo que ocurrió en el mes de Febrero de este año 2009, lugar al que según nos dijo siempre le había atraído y le resultó muy agradable este nombramiento ya que llenaba una de sus expectativas, nos manifestó también que aun está ambientándose a lo que es conocer la Ciudad de Lima pero que poco a poco la va conociendo y se va haciendo a nuestras costumbres y en especial al tráfico que tenemos aquí y que no se parece al de otros lugares, pero se siente contento de estar aquí.

Al preguntarle su opinión sobre Nuestra Asociación Dom Polski, nos dijo que es importante su existencia pero, que le parece que debemos buscar el incrementar la asistencia de más polacos y sus familias a nuestras reuniones, las que considera que deberían haber más actividades, además que se debería atraer a los jóvenes y incentivarlos a participar en nuestras actividades y fomentar el estudio del idioma polaco el que considera que es muy importante de difundir y enseñar para lo que nos ofrece las facilidades que sea necesarias para cuando esto se lleve a cabo.

Referente a La Gazetka, considera que debe haber en ella artículos en los dos idiomas para demostrar que es peruano-polaca, además que no debemos descuidar el aspecto de nuestras tradiciones en general.

Llegado el momento de decirle gracias por su tiempo y colaboración; nos despedimos con su promesa de apoyarnos en lo que esté a su alcance cuando sea necesario con lo que dimos por terminada nuestra reunión.

Carlos Barycki Angulo



“Polonia... semper fidelis”

Por Marian M. Kazmierski

Parte VIII

El monasterio de Jasna Góra, mandado construir por el príncipe polaco Wladyslaw de Opole, fue inaugurado en 1382 y es la sede central de la Orden de San Paulo el Ermitaño, de carácter contemplativo y apostólico, fundada en 1250 en Hungría y que actualmente, aparte de Polonia, cuenta con conventos en varios países de Europa y Estados Unidos. La decisión de construir el monasterio la tomó el príncipe Wladyslaw, descendiente de anterior dinastía de reyes polacos, cuando encontró una hermosa imagen de la Virgen en el castillo de Beltz, situado en la provincia de Ruthenia Roja, en el sudeste de Polonia, pero que en aquella época pertenecía a Rusia. Dos años después de inaugurar el monasterio, en 1384, los cortesanos del príncipe Wladyslaw entregaron el icono a los Padres Paulinos con objeto de que éstos se hiciesen cargo del mismo.

La pintura que representa a la Virgen María con el Niño sobre su brazo izquierdo, fue originalmente atribuida a San Lucas el Evangelista y venerada hasta la conquista de Constantinopla por los turcos en 1453 como una de las verdaderas imágenes de la Santísima Virgen realizadas por las propias manos de San Lucas, por lo que fue catalogada dentro del tipo de los “Hodegetrios”. Es un cuadro de estilo bizantino, del que no se sabe aún con exactitud si fue pintado en el siglo VI, VII u VIII.

El vestido y el manto de la Virgen son de un azul oscuro estampado con hojas de trébol doradas y estilizadas. Su velo, también azul oscuro, está adornado en la frente con una dorada estrella de seis

puntos. El Niño que reposa en su brazo viste un vestido color carmesí, y sostiene en su mano izquierda un libro.

La Virgen mantiene una leve expresión de tristeza, y en su mejilla derecha muestra dos cicatrices. Las heridas se las produjeron a golpe de espada unos ladrones de templos que en 1430 penetraron en la capilla. Los artistas anónimos que restauraron el cuadro entre los años 1430 y 1434, decidieron dejar dos cicatrices como recuerdo de la agresión sufrida.

La Virgen y el Niño poseen dos juegos de coronas de oro ofrecidas por Pío X en 1910 y sendos vestidos incrustados de piedras preciosas tras los cuales se hallan unas chapas de plata labrada que recubren el fondo del cuadro. Este tiene unas dimensiones de 1 metro 22 centímetros de alto por 82 centímetros de ancho. La imagen se encuentra instalada en un altar barroco de ébano y plata, en capilla de estilo gótico de fines del siglo XIV o principios de XV. El icono fue reconocido como milagroso por Clemente XI. El “*liber miraculorum*” desde 1402 contenía descripciones de milagrosas curas en Jasna Góra. También el cronista de esa época, Jan Dlugosz, cuya obra “*Annales*”, dividida en 14 tomos, relata sorprendentes curaciones en Czestochowa.

En cuanto a la iglesia del monasterio de Jasna Góra, ésta fue construida en varias etapas, siglos XV, XVI y XVII, y en ella se alternan elementos góticos y barrocos. Su nombre exacto es el de iglesia de la Santa Cruz y de Nuestra Señora de Czestochowa, y en 1906 recibió el título de basilica menor.

Cumpleaños del mes de Agosto

3 Jan Kermenic	16 Nora Doleski Vásquez de Otoya
4 Elizabeth De La Colina Kalinowski	17 Betty Makowiecki García
4 José Rostain Helfman	17 Alejandra Málaga Sabogal
5 Rafael Guarderas Radzynski	17 Ari Safir Fleisman
5 Arthur Drozdziak Castañeda	17 María Carolina Sbarbaro Dociak
6 Marian Kazmierski	18 Karen Natalie Olivares Stasiw
8 Yolanda Kedzierski Magiante	18 Piotr Nawrocki Karin
9 Irene María Jasinska de Kazmier ski	19 Luz María Correa Malachowski
9 Itala Brener Wolf de Feiger	20 Igor Kobylinski García
10 Nicolás Fuchs Sierleski	20 Jany Winter Zusman
12 Juan Carlos Aranibar Stasiw	20 Katarzyna Dunin Borkowska
12 Alexandra Dudek de Morante	23 Vanesa Guzmán Przybylska
13 Lucía Málaga Sabogal	23 Bruno Zaniewski Chauca
13 Moisés Goldszmidt Fajfer	23 Clara Pawlikowski de Ferrari
14 Mariano Edmundo Kazmierski Jasinski	24 Anna Hanusz de Pérez
14 Cynthia Jacoby Feiger	24 Dafna Goldszmidt Bitterman
14 Moisés Gabel Foguel	25 Eliane Cohen Behar
14 Blanca Fernandez de Zakrzewski	26 Alicia Naike Kupis Ovalle
15 María Wanda Lawinska	27 Ruth Elizabeth Armebianchi Alván
15 Piotr Jurjewicz	28 Miguel Antonio Unger
15 José Estanislao Medina Dunin Borkowski	29 Ricardo Barnett Armebianchi
	29 Weronika Mazulis Ubillús
	30 Gabriela De La Colina Ochoa
	31 Janusz Winkler Rodríguez

En la reunión del primer jueves de mes de julio tuvimos la oportunidad de escuchar un concierto del dúo Dizzy kinetics a cargo de Marek Choloniewski y Lukasz Szalankiewicz.

Marek Choloniewski es profesor, compositor y artista sonoro reconocido internacionalmente. Desde 1984 ha realizado conciertos, talleres y conferencias en Europa, Norteamérica, América del Sur, así como Asia.

Lukasz Szalankiewicz (alias ZENIAL) reside en Cracovia; es historiador, diseñador de sonido y compositor de música electrónica contemporánea, asimismo es miembro de la Sociedad Polaca de Música Electroacústica (PSeME).

Nota: Les pedimos a todos miembros de Dom Polski quienes quieren recibir información sobre actividades de la Embajada y de Dom Polski, que nos proporcionen su correo electrónico, escribiendo a nuestro correo electrónico: dompolski@yahoo.com.